



PAUL S. ULRICH

DEUTSCHSPRACHIGE
THEATER-ALMANACHE
UND -JOURNALE

GERMAN-LANGUAGE
THEATER ALMANACS
AND JOURNALS

(1772–1918)

Spielpläne

Repertoires

HOLLITZER



Direction
Hr. Friedr. Seb. Ringelhardt



Juli.	October.
1. Zankhölle Op.	M. 1. Stamm v. Partici Op.
M. 2. Pata Diavolo Op.	D. 2. Carl M. v. d. Hovenstein - Chou Du Court.
M. 3. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)	D. 4. Tempier u. Kista Op.
M. 4. Johann u. Paris Op.	F. 5. Heuber
M. 5. S. S. Stamm v. Partici Op.	F. 6. Oberer Op.
M. 6. Pastillon v. Lenj Op.	M. 8. Stamm v. Partici Op.
M. 7. Wollenszins Tod.	D. 9. Gendry für Partici Op.
M. 8. Belisar.	D. 10. Robert d. Teufel Op.
M. 9. König Lear.	F. 11. Clara Corleone.
M. 10. Wollenszins Tod.	S. 12. Die d. Debat - Iniquen in d. Küche z. E.
M. 11. Hamlet.	M. 13. Rosalinde.
M. 12. Wilhelm Tell.	D. 14. Zankhölle - Mas. Adad.
M. 13. Die d. Debat - Iniquen in d. Küche z. E.	M. 15. Gutherzige Falsch - Corad.
M. 14. Pata Diavolo Op.	D. 16. Die d. Debat - Iniquen in d. Küche z. E.
M. 15. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)	F. 17. König v. Babil. - König in d. Küche z. E.
M. 16. Johann u. Paris Op.	D. 18. Leben ein Traum.
M. 17. Wollenszins Tod.	M. 19. Braut u. d. Residenz - Joh. in Paris Op.
M. 18. Belisar.	F. 20. Otto u. Wollenszins.
M. 19. König Lear.	S. 21. Robert d. Teufel Op.
M. 20. Wollenszins Tod.	D. 22. Wilhelm Tell.
M. 21. Hamlet.	M. 23. Drei Tage u. d. L. v. d. Spinnen.
M. 22. Wilhelm Tell.	
M. 23. Die d. Debat - Iniquen in d. Küche z. E.	
M. 24. Pata Diavolo Op.	
M. 25. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)	
M. 26. Johann u. Paris Op.	
M. 27. Wollenszins Tod.	
M. 28. Belisar.	
M. 29. König Lear.	
M. 30. Wollenszins Tod.	
M. 31. Hamlet.	

August.	November.
M. 1. Pata - Besighändler.	D. 1. Perill v. Lenj.
M. 2. Täger.	S. 2. Die d. Debat - Iniquen in d. Küche z. E.
M. 3. Dienstpflicht.	D. 3. Clara Corleone.
M. 4. Nathan.	M. 4. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 5. Rosalinde.	M. 5. Rosalinde.
M. 6. Wollenszins Tod.	M. 6. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 7. Hamlet.	M. 7. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 8. Wollenszins Tod.	M. 8. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 9. König Lear.	M. 9. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 10. Wollenszins Tod.	M. 10. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 11. Hamlet.	M. 11. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 12. Wilhelm Tell.	M. 12. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 13. Die d. Debat - Iniquen in d. Küche z. E.	M. 13. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 14. Pata Diavolo Op.	M. 14. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 15. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)	M. 15. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 16. Johann u. Paris Op.	M. 16. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 17. Wollenszins Tod.	M. 17. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 18. Belisar.	M. 18. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 19. König Lear.	M. 19. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 20. Wollenszins Tod.	M. 20. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 21. Hamlet.	M. 21. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 22. Wilhelm Tell.	M. 22. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 23. Die d. Debat - Iniquen in d. Küche z. E.	M. 23. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 24. Pata Diavolo Op.	M. 24. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 25. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)	M. 25. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 26. Johann u. Paris Op.	M. 26. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 27. Wollenszins Tod.	M. 27. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 28. Belisar.	M. 28. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 29. König Lear.	M. 29. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 30. Wollenszins Tod.	M. 30. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)
M. 31. Hamlet.	M. 31. Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.)

September.	December.
S. 1. Schwarze Domino Op.	S. 1. Zum treuen Schäfer Op.
M. 2. Gendry für Partici Op.	D. 2. Menschenhaus u. Ruse.
M. 3. Gendry für Partici Op.	M. 3. Menschenhaus u. Ruse.
M. 4. Gendry für Partici Op.	D. 4. Menschenhaus u. Ruse.
M. 5. Gendry für Partici Op.	M. 4. Menschenhaus u. Ruse.
M. 6. Gendry für Partici Op.	D. 5. Menschenhaus u. Ruse.
M. 7. Gendry für Partici Op.	M. 5. Menschenhaus u. Ruse.
M. 8. Gendry für Partici Op.	D. 6. Menschenhaus u. Ruse.
M. 9. Gendry für Partici Op.	M. 6. Menschenhaus u. Ruse.
M. 10. Gendry für Partici Op.	D. 7. Menschenhaus u. Ruse.
M. 11. Gendry für Partici Op.	M. 7. Menschenhaus u. Ruse.
M. 12. Gendry für Partici Op.	D. 8. Menschenhaus u. Ruse.
M. 13. Gendry für Partici Op.	M. 8. Menschenhaus u. Ruse.
M. 14. Gendry für Partici Op.	D. 9. Menschenhaus u. Ruse.
M. 15. Gendry für Partici Op.	M. 9. Menschenhaus u. Ruse.
M. 16. Gendry für Partici Op.	D. 10. Menschenhaus u. Ruse.
M. 17. Gendry für Partici Op.	M. 10. Menschenhaus u. Ruse.
M. 18. Gendry für Partici Op.	D. 11. Menschenhaus u. Ruse.
M. 19. Gendry für Partici Op.	M. 11. Menschenhaus u. Ruse.
M. 20. Gendry für Partici Op.	D. 12. Menschenhaus u. Ruse.
M. 21. Gendry für Partici Op.	M. 12. Menschenhaus u. Ruse.
M. 22. Gendry für Partici Op.	D. 13. Menschenhaus u. Ruse.
M. 23. Gendry für Partici Op.	M. 13. Menschenhaus u. Ruse.
M. 24. Gendry für Partici Op.	D. 14. Menschenhaus u. Ruse.
M. 25. Gendry für Partici Op.	M. 14. Menschenhaus u. Ruse.
M. 26. Gendry für Partici Op.	D. 15. Menschenhaus u. Ruse.
M. 27. Gendry für Partici Op.	M. 15. Menschenhaus u. Ruse.
M. 28. Gendry für Partici Op.	D. 16. Menschenhaus u. Ruse.
M. 29. Gendry für Partici Op.	M. 16. Menschenhaus u. Ruse.
M. 30. Gendry für Partici Op.	D. 17. Menschenhaus u. Ruse.
M. 31. Gendry für Partici Op.	M. 17. Menschenhaus u. Ruse.

44 Lustspiele, davon 15 z. Erstentm.
15 Poser, 7 Halb. Märch., davon 7 z. E.
6 Vaudevilles, davon 1 z. E.
2 Ballets.
2 Quodlibets
2 musikalische Akademien.

REPERTOIRS
 1. Belona Tr. S. Schenk 1. Bettler, Sch. 1. A. K. 1. Bekenntnisse, Lot 5. Bauersfeld 1. - Braut u. d. Residenz Lot 2. - Ernterzeit.
 2. Corona u. d. Spinn. 1. - Doppelt Perlenkettchen, Lot 1. Angely 2. - Drei Frauen und keine, Lot 1. Lot 5. - Drei Tage u. d. Le.
 3. - Doppelgänger Lot 1. - Kausch 1. - Reiche halbiert Lot 1. - König v. Babil. - König in d. Küche z. E. - Otto u. Wollenszins.
 4. - Die d. Debat - Iniquen in d. Küche z. E. - Leben ein Traum. - Braut u. d. Residenz - Joh. in Paris Op. - Schatz im E. Koppel drun - W. (Hundert Jahren z. Z.) - Wilhelm Tell.

DEBUTANTEN:
 Dll. Every u. Hannover 84 1/2. Hr. Schmidt u. Breslau 85 1/2.
 Hr. Wagner u. Bremen 78 1/2.
 Hr. Grünbaum u. Prag 75 1/2. Dll. Schlegel 79 1/2.
 Dll. Heigel u. Bremen 78 1/2. Hr. Störmer u. Lübeck 74 1/2.

ABGEGANGEN:
 Hr. Becker nach Nürnberg. Hr. Freimüller nach Breslau.
 Hr. Gildenberg nach Nürnberg. Hr. M. Schenk u. München.
 Hr. Strobel nach Bonn. Hr. Schenk u. Bonn. Hr. Schenk u. Bonn.
 Hr. Lindbach nach Gießen.

GÄSTE:
 Dll. Bote u. Demitz 79. Hr. Schmidt u. Breslau 85 1/2.
 Hr. Wagner u. Bremen 78 1/2. Dll. Schlegel 79 1/2.
 Dll. Heigel u. Bremen 78 1/2. Hr. Störmer u. Lübeck 74 1/2.



PAUL S. ULRICH

Deutschsprachige Theater-Almanache und -Journale
German-Language Theater Almanacs and Journals
(1772–1918)

Spielpläne
Repertories



DON JUAN ARCHIV WIEN
TOPOGRAPHIE UND REPERTOIRE DES THEATERS
TOPOGRAPHY AND REPERTOIRE OF THE THEATER
III

Reihe herausgegeben von
Series edited by

PAUL S. ULRICH
ANDREA GRUBER
MATTHIAS J. PERNERSTORFER

HOLLITZER





**Topographie und Repertoire des Theaters
Topography and Repertoire of the Theater**

I

Deutschsprachige Theater-Journale:
Bibliographie

German-language Theater Journals:
Bibliography

II

Deutschsprachige Theater-Journale:
Herausgeberinnen und Herausgeber

German-language Theater Journals:
Editors

III

Deutschsprachige Theater-Almanache und -Journale:
Spielpläne

German-language Theater Almanacs and Journals:
Repertoires

IV

Deutschsprachige Theater-Almanache:
Bibliographie

German-language Theater Almanacs:
Bibliography

V

Deutschsprachige Theater-Almanache:
Register

German-language Theater Almanacs:
Index

VI

Deutschsprachige Theater-Almanache und -Journale:
Abbildungen
(Personen, Stücke, Theater)

German-language Theater Almanacs and Journals:
Pictures
(Persons, Plays, Theaters)



PAUL S. ULRICH

DEUTSCHSPRACHIGE
THEATER-ALMANACHE
UND -JOURNALE

GERMAN-LANGUAGE
THEATER ALMANACS
AND JOURNALS

(1772–1918)

Spielpläne

Repertories

HOLLITZER



Paul S. Ulrich

Deutschsprachige Theater-Almanache und -Journale
German-Language Theater Almanacs and Journals
(1772–1918)

Spielpläne
Repertories

Don Juan Archiv Wien
Topographie und Repertoire des Theaters III
Topography and Repertoire of the Theater III

Reihe herausgegeben von
Series edited by
Paul S. Ulrich • Andrea Gruber • Matthias J. Pernerstorfer

Satz: Gabriel Fischer

ISBN 978-3-99094-062-4

HOLLITZER Verlag 2022
www.hollitzer.at

**INHALT /
CONTENT**

Zur Reihe IX
On the Series XI

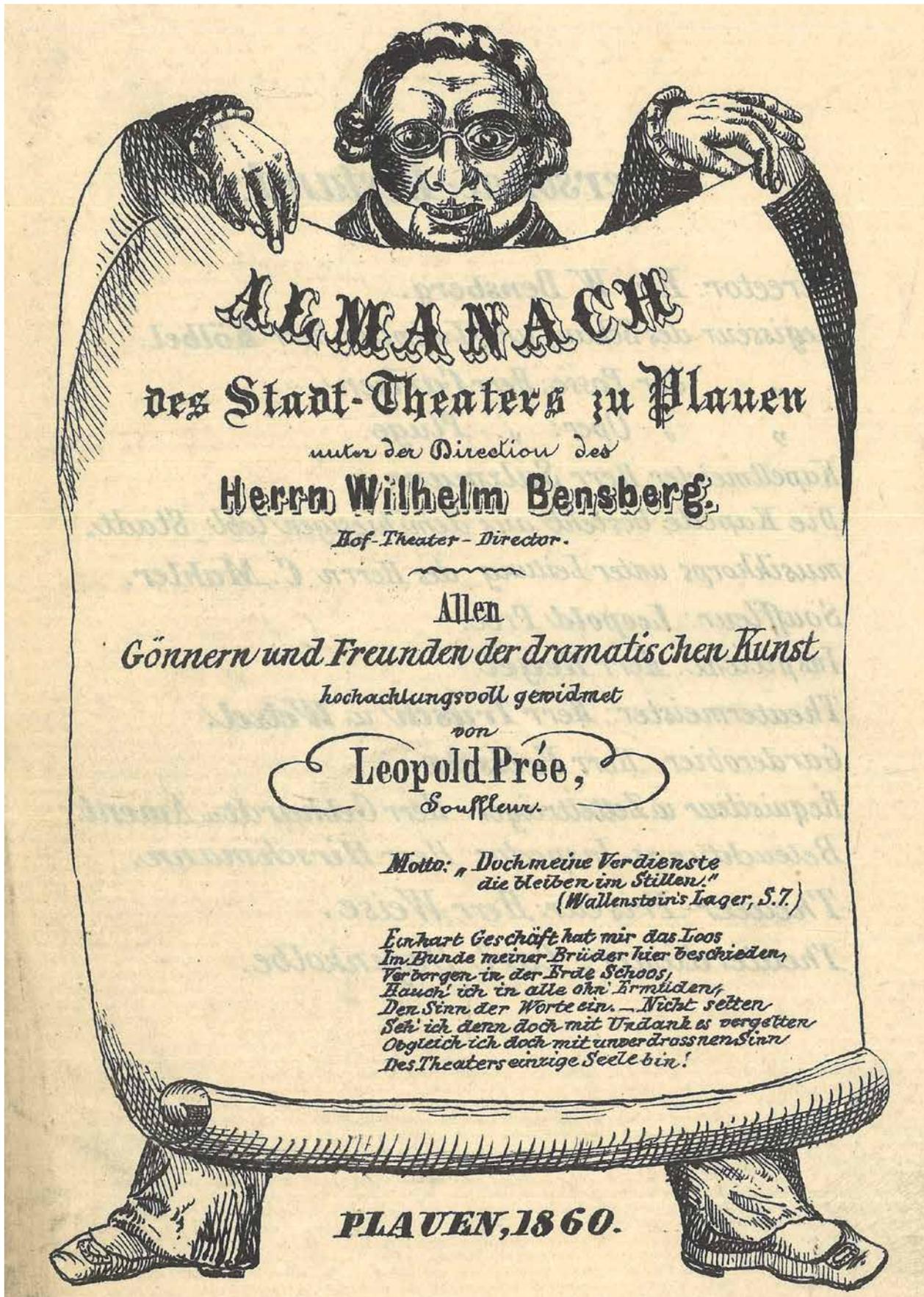
Einleitung XIII
Introduction XIX

**Spielpläne /
Repertories**

Chronologie /
Chronology 3
Topographie /
Topography 195
Direktorinnen und Direktoren /
Directors 381

Index

Topographie /
Topography 607
Direktorinnen und Direktoren /
Directors 617



ALMANACH
des Stadt-Theaters zu Plauen
unter der Direction des
Herrn Wilhelm Bensberg.
Hof-Theater-Director.

Allen
Gönnern und Freunden der dramatischen Kunst
hochachtungsvoll gewidmet

von
Leopold Prée,
Souffleur.

*Motto: „Doch meine Verdienste
die bleiben im Stillen.“
(Wallenstain's Lager, S. 7.)*

*Ein hart Geschäft hat mir das Loos
Im Bunde meiner Brüder hier beschieden,
Verbergen in der Bräute Schoos,
Hauch' ich in alle ohr' Ermüden,
Den Sinn der Worte ein. — Nicht selten
Seh' ich deren doch mit Undank es vergetten,
Obgleich ich doch mit unverdrossen Sinn
Des Theaters einzige Seele bin!*

PLAUVEN, 1860.

Leopold Prée: Almanach des Stadt-Theaters zu Plauen unter der Direction des Herrn Wilhelm Bensberg.
Allen Gönnern und Freunden der dramatischen Kunst hochachtungsvoll gewidmet. Plauen 1860
(siehe in Topographie und Repertoire des Theaters, Band I, S. 358)
Plauen, Stadtarchiv, Sign. Theater K6 Mappe 5

ZUR REIHE TOPOGRAPHIE UND REPERTOIRE DES THEATERS

ANDREA GRUBER & MATTHIAS J. PERNERSTORFER

Die Reihe *Topographie und Repertoire des Theaters* resultiert aus der langjährigen Zusammenarbeit zwischen Paul S. Ulrich (* 1944 in Lebanon, Pennsylvania, USA) und dem Don Juan Archiv Wien,¹ die ihre ersten Früchte in zwei Bänden zu *Theater – Zettel – Sammlungen* trug (2012 und 2015)² und zur Schaffung des Online-Katalogs www.theaterjournale.at führte (seit 2014).

Eröffnet wurde die Reihe 2018 mit P. S. Ulrichs Band *Wiener Theater (1752–1918). Dokumentation zu Topographie und Repertoire anhand von universalen Theateralmanachen und lokalen Theaterjournalen mit einem Überblick zu Zeitungen mit Theaterreferaten und deren Referenten*.³ Diese systematische Auswertung der Datensammlung des in Berlin lebenden Bibliothekars, Bibliographen und Theaterhistorikers für einen bestimmten Ort war als Pilot gedacht, um das Potenzial für die theaterhistorische Forschung aufzuzeigen, das in diesen Quellen steckt, welchen sich der Autor seit fast einem halben Jahrhundert widmet. Seine Fortsetzung soll dieser Band zu Wien in einer Serie von voraussichtlich 15 Einzelbänden zu sämtlichen Ländern/Regionen finden, in welchen vom ausgehenden 18. Jahrhundert bis 1918 in deutscher Sprache Theater gespielt wurde.

¹ Siehe Matthias J. Pernerstorfer: „Einem hochverehrten Publikum ans Herz gelegt...“. Bibliographische & inhaltliche Erschließung, Digitalisierung und Präsentation von Theaterjournalen und -almanachen. In: *Digitalisierung in Bibliotheken. Viel mehr als nur Bücher scannen!* Hrsg. von Gregor Neuböck. Berlin, New York 2018, S. 147-172.

² Matthias J. Pernerstorfer (Hrsg.): *Theater – Zettel – Sammlungen. Erschließung, Digitalisierung, Forschung*. Wien: Hollitzer 2012 (= Bibliographica, Bd. 1) und ders. (Hrsg.): *Theater – Zettel – Sammlungen 2. Bestände, Erschließung, Forschung*. Wien: Hollitzer 2015 (= Bibliographica, Bd. 2).

³ Paul S. Ulrich: *Wiener Theater (1752–1918). Dokumentation zu Topographie und Repertoire anhand von universalen Theateralmanachen und lokalen Theaterjournalen mit einem Überblick zu Zeitungen mit Theaterreferaten und deren Referenten*. Wien: Hollitzer 2018 (= Topographie und Repertoire des Theaters, Bd. 1) mit Biographie (S. XXIII-XXIV) und Schriftenverzeichnis (S. 357-363) des Autors.

Mit dem vorliegenden Werk wird der Reigen mit den – im Rahmen von *Topographie und Repertoire des Theaters* römisch nummerierten – Bibliographien der Theater-Journale und -Almanache eröffnet.

„Lokale Theater-Journale“ geben eine Rückschau auf die vergangene Saison einer Spielstätte und sind häufig die einzige Quelle zum künstlerischen wie technischen Personal eines Theaters. In der Regel von Souffleuren und Souffleusen einer Bühne auf eigene Kosten hergestellt und als Zusatzverdienst verkauft, waren sie für das lokale Publikum gedacht und enthalten oft auch Gedichte, Anekdoten oder Couplets.

„Universale Theater-Almanache“ verzeichnen hingegen internationale deutschsprachige Theatergesellschaften samt Personal in über 3.600 Orten. Die Angaben wurden im Herbst von der jeweiligen Direktion an eine Redaktion berichtet, die Almanache und Jahrbücher wurden überregional vertrieben und meist über einen längeren Zeitraum herausgegeben.

Die erste Lieferung der Reihe *Topographie und Repertoire des Theaters* umfasst die Bibliographie der lokalen Theater-Journale (Band I), das Verzeichnis der zugehörigen Herausgeberinnen und Herausgeber samt Auszügen aus Theater-Gesetzen für Souffleure und Souffleusen sowie Gedichte und Prosatexte derselben (Band II) und Verzeichnisse der in Theater-Journalen und -Almanachen abgedruckten Spielplanverzeichnisse, geordnet nach Chronologie, Topographie und Direktionen (Band III).

Die zweite Lieferung präsentiert die Bibliographie der universalen Theater-Almanache samt Inhaltsverzeichnissen (Band IV) und ein Register, das Personen, Werke, Orte und Schlagworte enthält (Band V).

Die dritte Lieferung dokumentiert in zwei Bänden die Abbildungen in Theater-Journalen und -Almanachen, wobei Personen, Stücke, Theater (Außen- und Innenansichten, Sitzpläne) Berücksichtigung finden (Band VI, 1-2).

Das vorliegende Nachschlagewerk beruht auf einer Datenbank, die Paul S. Ulrich aus bibliographischen Angaben zu Theater-Journalen und -Almanachen, deren inhaltlicher Auswertung sowie den nachgewiesenen Liegeorten erarbeitet hat. Ein so umfangreiches Kompendium in Druck zu geben und nicht nur im Rahmen einer Datenbank abrufbar zu machen, soll einerseits das Lebenswerk des unermüdlichen Sammlers Paul S. Ulrich in einer angemessenen Form würdigen. Andererseits sind der Autor und das Don Juan Archiv Wien überzeugt, dass – ganz unabhängig vom Problem der Langzeitsicherung – das hier präsentierte Material nicht bloß einer digitalen Recherche zur Verfügung gestellt werden sollte. Durch die Form der Darbietung und in Band III auch durch verschiedene Perspektiven aufgrund unterschiedlicher Sortierung soll eine Lektüre der Daten angeregt werden, die durchaus überraschende Zusammenhänge erkennen lässt, die durch spezifische Abfragen in einer Datenbank nicht möglich wären. Wir hoffen, der theaterhistorischen Forschung damit einen kräftigen Impuls zu geben und auch zur Sozialgeschichte von Souffleuren und Souffleusen einen Beitrag zu leisten.

ON THE SERIES TOPOGRAPHY AND REPERTOIRE OF THE THEATER

ANDREA GRUBER & MATTHIAS J. PERNERSTORFER

The *Topography and Repertoire of the Theater* series is the result of a long-standing collaboration between Paul S. Ulrich (* 1944 in Lebanon, Pennsylvania, USA) and the Don Juan Archive Vienna,¹ which bore its first fruit in two volumes entitled *Theater – Zettel – Sammlungen* (2012 and 2015)² and led to the creation of the online catalog www.theaterjournal.at (since 2014).

The series opened in 2018 with P. S. Ulrich's volume *Wiener Theater (1752–1918). Dokumentation zu Topographie und Repertoire anhand von universalen Theateralmanachen und lokalen Theaterjournalen mit einem Überblick zu Zeitungen mit Theaterreferaten und deren Referenten*.³ This systematic evaluation of the data collection of the Berlin-based librarian, bibliographer and theater historian for a specific place was intended as a pilot to show the potential for theater-historical research that lies in these sources, to which the author has devoted himself for almost half a century. The volume on Vienna is to be continued in a series of probably 15 individual volumes on all countries/regions in which German-language theater was performed from the late 18th century to 1918.

* * *

¹ See Matthias J. Pernerstorfer: „,Einem hochverehrten Publikum ans Herz gelegt...“. Bibliographische & inhaltliche Erschließung, Digitalisierung und Präsentation von Theaterjournalen und -almanachen. In: *Digitalisierung in Bibliotheken. Viel mehr als nur Bücher scannen!*. Ed. by Gregor Neuböck. Berlin, New York 2018, pp. 147-172.

² Matthias J. Pernerstorfer (Ed.): *Theater – Zettel – Sammlungen. Erschließung, Digitalisierung, Forschung*. Wien: Hollitzer 2012 (= Bibliographica, Vol. 1) and idem (Ed.): *Theater – Zettel – Sammlungen 2. Bestände, Erschließung, Forschung*. Wien: Hollitzer 2015 (= Bibliographica, Vol. 2).

³ Paul S. Ulrich: *Wiener Theater (1752–1918). Dokumentation zu Topographie und Repertoire anhand von universalen Theateralmanachen und lokalen Theaterjournalen mit einem Überblick zu Zeitungen mit Theaterreferaten und deren Referenten*. Wien: Hollitzer 2018 (= Topographie and Repertoire des Theaters, Vol. 1); with a biography (pp. XXIII-XXIV) and list of publications (pp. 357-363) of the author.

The present work within the framework of *Topography and Repertoire of the Theater* opens with bibliographies of theater journals and almanacs, numbered in Roman numbers.

“Local theater journals” review a single venue's past season and are often the only source on a theater's artistic as well as technical personnel. Usually produced by the prompter at his or her own expense and peddled as a source for supplemental income, they were intended for local audiences and often included poems, anecdotes, or couplets.

“Universal theater almanacs,” on the other hand, list international German-speaking theater companies and their personnel in over 3,600 locations. The information was reported in the fall by the respective management to an editorial office; the almanacs and yearbooks were distributed nationwide and usually published over a longer period of time.

The first shipment of three publications within the *Topography and Repertoire of the Theater* series encompasses the bibliography of the local theater journals (Volume I), the directory of the editors including excerpts from theater laws for prompters as well as poems and prose texts included in the journals by the prompters (Volume II) and a directory of the repertoires printed in theater journals and almanacs, arranged chronologically, topographically and by director (Volume III).

The second shipment will encompass the bibliography of the universal theater almanacs including tables of contents (Volume IV) and an index containing persons, works, places and keywords (Volume V).

The third shipment will encompass a two-volume directory of the illustrations in theater journals and almanacs, taking into account persons, plays, theaters (exterior and interior views, seating plans) (Volume VI, 1-2).

* * *

This reference work is based on a database created by Paul S. Ulrich from the bibliographical data on theater journals and almanacs, their content, and the identified locations. Making such a comprehensive compendium available as a printed book and not only making it available in the context of a database is, on the one hand, to honor the lifetime work of the tireless collector Paul S. Ulrich in an appropriate form. On the other hand, the author and the Don Juan Archive Vienna are convinced that – quite independent of the problem of long-term preservation – the material presented here should not merely be made available for digital research. The form of presentation and also the different perspectives arising from the various sortings of the material in the journals (Volume III) are intended to stimulate how the data is read and interpreted, and this can reveal quite surprising connections. We hope this will give strong impulses to research in theater history and to contribute to the social history of prompters.

EINLEITUNG

Als Band I der Reihe *Topographie und Repertoire des Theaters* liegt eine rund 7.000 Titel umfassende Bibliographie lokaler Theater-Journale aus dem Zeitraum 1772 bis 1918 vor. Band II der Reihe verzeichnet sämtliche genannten Herausgeberinnen und Herausgeber. Der vorliegende Band III erschließt die Spielplanverzeichnisse in diesen Drucken sowie in universalen Theater-Almanachen, welche mehrere Theater aus unterschiedlichen Städten behandeln, und stellt damit der Repertoireforschung eine einzigartige Quellensammlung zur Verfügung.

Bei lokalen Theatergeschichten besteht eine große Schwierigkeit darin, festzustellen, was an der jeweiligen Bühne tatsächlich aufgeführt wurde. Für die Erstellung von Spielplänen und Repertorien hat sich die historische Theaterforschung bislang weitgehend auf Theaterzettel und Informationen in lokalen Zeitungen verlassen. Beide Quellen sind jedoch nur begrenzt zuverlässig. Theaterzettel wurden vor der Aufführung veröffentlicht, so dass sie nicht unbedingt wiedergeben, was tatsächlich aufgeführt wurde, und letztlich ist nicht einmal gesichert, dass die angekündigten Aufführungen tatsächlich stattgefunden haben.¹ Wenn Informationen in den lokalen Zeitungen zu finden sind, dann entweder in Form von Ankündigungen geplanter Aufführungen, von Artikeln über Aktivitäten des Theaters, seiner Mitglieder und Gäste oder in Form von Rezensionen, die in der Regel jedoch nicht alle Aktivitäten des jeweiligen Theaters behandeln.²

¹ So ist beispielsweise für den 18. März 1848 auf den Spielplänen in Berlin ein Programm vermerkt. An diesem Tag brach jedoch die Revolution aus, und es gab nicht nur keine Aufführungen, sondern das Königstädtische Theater war zudem Schauplatz größerer bewaffneter Unruhen. Weitere Informationen hierzu in Lothar Schirmer / Paul S. Ulrich: *Das Jahr 1848. Kultur in Berlin im Spiegel der Vossischen Zeitung*. Bd. 1. Berlin 2008 (= Schriften der Gesellschaft für Theatergeschichte, Bd. 78), S. 160-163.

² Die Berichterstattung über ein Theaterensemble in einer Zeitung hing sehr stark von der Beziehung zwischen der Direktion des Theaters und der Redaktion der Zeitung ab. Wenn diese Beziehung nicht intakt war, konnte die Berichterstattung sehr unregelmäßig sein oder gänzlich fehlen. Es kam durchaus vor, dass den Rezensenten – Rezensentinnen dürfte es zu dieser Zeit nicht gegeben haben – der Zutritt zur Aufführung nicht gestattet wurde, d. h. es gab dann auch keinen Bericht darüber. Bei Gastspielen war ein Konfliktpunkt gegeben, wenn die Künstlerinnen und Künstler nicht der Erwartung nachkamen, die Zeitung zu

Es gibt ein umfassendes Verzeichnis der Repertorien vom 18. Jahrhundert bis 1896: Ralf S. Schusters *Gedruckte Spielplanverzeichnisse stehender deutscher Bühnen im Ausgang des 18. Jahrhunderts bis 1896*³. So lobenswert dieses Quellenkompendium auch ist, so ist ihm wie auch einigen anderen Bibliographien und Theatergeschichten mit einer Reihe von Vorbehalten zu begegnen:

- Schuster erfasst nur die Theater in den zu Deutschland gehörenden Gebieten bis 1896. Die Theater in den zu Österreich gehörenden Regionen und diejenigen in der Schweiz sind nicht enthalten, geschweige denn Bühnen in anderen Ländern. Außerdem sind nicht einmal alle Theater aus dem damaligen Deutschland erfasst.
- Für Schusters Nachweis von Journal-Titeln wurden ausschließlich ausgewählte Bibliotheken in der Bundesrepublik Deutschland in den 1980er Jahren herangezogen, d. h. es wurden weder die Institutionen in Österreich (insbesondere die umfangreichen Bestände der Österreichischen Nationalbibliothek und der Wienbibliothek im Rathaus) noch diejenigen in der Schweiz verwendet, obwohl sich die genannten Titel auch in deren Beständen befinden, die darüber hinaus in vielen Fällen zusätzliche Informationen zu den in den Institutionen in Deutschland fehlenden Quellen liefern hätten können. Aufgrund der damaligen Reisebeschränkungen konnten auch die Bestände von Institutionen in der Deutschen Demokratischen Republik und in anderen osteuropäischen Ländern nicht berücksichtigt werden.
- Der Begriff „stehende Bühnen“ ist missverständlich und impliziert, dass ein Theatergebäude der Ort war, an dem die Aufführungen stattfanden. Nicht alle Spielstätten, an denen Theater gespielt wurde, können jedoch als „stehende Bühne“ bezeichnet werden. Obwohl viele Theater beispielsweise „Stadttheater“ hießen, war in

abonnieren; das konnte zur Folge haben, dass über den Aufenthalt des Gasts und sein Programm nicht – oder vielleicht negativ – berichtet wurde.

³ Ralf S. Schuster: *Gedruckte Spielplanverzeichnisse stehender deutscher Bühnen im Ausgang des 18. Jahrhunderts bis 1896. Eine kritische Bibliographie*. Frankfurt am Main 1985 (= Europäische Hochschulschriften. Reihe XXX, Bd. 21).

vielen Fällen die Spielstätte ein Restaurant, ein Hotel oder ein anderer Ort. Wenn die Stadtbehörden eine Konzession für Aufführungen erteilten, lautete der Name der Spielstätte häufig „Stadttheater“, mehr nicht.

- Die Behandlung der Theater-Journale in der Theaterwissenschaft spiegelt die Art und Weise wider, wie diese Publikationen in Bibliotheken behandelt wurden: Theater-Journale wurden per se als Periodika definiert. Wie die Bibliographie deutschsprachiger Theater-Journale in Band I der Reihe *Topographie und Repertoire des Theaters* deutlich zeigt, ist dies aber nur für einige wenige Hoftheater zulässig. In den meisten anderen Fällen müssen die Theater-Journale als Monographien betrachtet und entsprechend behandelt werden.
- Wenn Schuster Spielpläne in den universalen Almanachen nachweist, entspricht dies keinesfalls der Art, wie sie in den Journalen präsentiert wurden: In den universalen Almanachen wurden die Daten für die Spielzeit des Unternehmens mit den allgemeinen Informationen über das Theater resp. die Gesellschaft angeben, und nach der Auflistung des Personals wurden die Stücke aufgelistet, die im Repertoire waren.⁴ Ob die Stücke tatsächlich aufgeführt wurden oder an welchen Daten die Aufführungen stattfanden, lässt sich aus diesen Angaben nicht ableiten.
- Die Theater-Journale sowohl bei Schuster wie in den von ihm benutzten Theater-Bibliographien befinden sich in den Beständen derselben Bibliotheken, die unter den Quellen aufgeführt sind, d. h. es gibt viele redundante Informationen.
- Zeitschriften wie die *Deutsche Bühnengenossenschaft*⁵ [und später der *Deutsche Spielplan*] stützten sich auf Theaterzettel, die ihnen zugesandt wurden und als Quellen für die Erstellung der Spielpläne dienten. Aufgrund von deren Ankündigungscharakter ist fraglich, ob sie wie-

dergeben können, was tatsächlich aufgeführt wurde (siehe oben). Wie Theaterzettel enthalten sie jedoch vorläufige Besetzungslisten, die zwar nicht unbedingt korrekt sind, aber dennoch wichtige Informationen über das Unternehmen liefern.

Nicht alle Theater-Journale enthalten Informationen zum Spielplan, oder es sind zwar die Titel aller dort aufgeführten Stücke aufgelistet, dies aber nur mit Nennung des Erstaufführungsdatums, eventuell des letzten Aufführungsdatums und der Anzahl der Aufführungen.⁶ Bei Ein- oder Zweiaktern gibt es keine Informationen zu den Stücken, die am selben Abend aufgeführt wurden. Die Beschaffung dieser Informationen ist sehr problematisch. Entsprechend schwer ist es, sich ein Bild davon zu machen, was dem Publikum täglich vorgeführt wurde.

ZUM VORLIEGENDEN BAND

Das vorliegende Verzeichnis der Spielpläne basiert auf den in der Bibliographie der deutschsprachigen Theater-Journale (Band I der Reihe *Topographie und Repertoire des Theaters*) aufgeführten Drucken, welche eine chronologische Auflistung der Spielpläne einer Gesellschaft bieten. Ergänzt sind lediglich die Spielpläne des Berliner Hoftheaters auf Basis des *Almanachs für Freunde der Schauspielkunst* für die Jahre 1836 bis 1854 und jene von Spielstätten, die im *Internationalen Artisten-Almanach 1906/1907* verzeichnet sind.⁷ Nicht enthalten sind Journale, welche nur die Titel der Stücke im Repertoire auflisten oder nur das Uraufführungsdatum angeben.⁸ Ebenfalls nicht berücksichtigt sind Publikationen mit Auflistungen von Gastspielen einzelner Künstlerinnen und Künstler.⁹

⁴ Eine Ausnahme bildete Ludwig Wolffs *Almanach für Freunde der Schauspielkunst*, der eine Fortsetzung seines *Repertoires und Personalbestands der Königl. deutschen und französischen Schauspiele* (1831–1836) war. In Wolffs Almanach wurden dem Hauptteil des Almanachs chronologische Verzeichnisse der Spielpläne der Hoftheater in Berlin, Charlottenburg und Potsdam von 1836 bis 1854 vorangestellt.

⁵ Erschienen ab 1872; ab 1888 als Beilage: *Spielverzeichnis der deutschen Bühnen*.

⁶ So der Fall in Carl Schaffer / Carl Hartmann: *Die königlichen Theater in Berlin. Statistischer Rückblick auf die künstlerische Tätigkeit und die Personal-Verhältnisse während des Zeitraums vom 5. December 1768 bis 31. December 1885*. Berlin 1886.

⁷ Dieser *Artisten-Almanach* deckt die internationale Szene ab und enthält daher auch die Spielzeiten vieler Aufführungsorte, die nicht direkt mit dem deutschen/deutschsprachigen Theater in Verbindung gebracht werden.

⁸ Solche Listen finden sich in vielen Einträgen zu Gesellschaften in den universalen Almanachen, insbesondere in *Ferdinand Roeders Theater-Kalender* von Band 2 (1859) bis Band 12 (1869) unter der Rubrik „Novitäten-Kalender“.

⁹ Diese finden sich z. B. in *Ferdinand Roeders Theater-Kalender* von Band 2 (1859) bis Band 12 (1869) unter der Rubrik „Gastspiel-Kalender“. In den universalen Almanachen fin-

Die meisten der in diesem Verzeichnis aufgeführten Journale wurden gesichtet und die Daten des Spielplans überprüft. Es gibt einige wenige Ausnahmen: Wenn eine Quelle, die ein Journal nachweist, diese Informationen liefert, wurden sie als korrekt akzeptiert; wenn im Journaltitel eine genaue Datierung des Repertoires angegeben war, wurden diese ebenfalls in den vorliegenden Index aufgenommen.

Da die Journale entweder am Ende einer Spielzeit oder am Jahresende veröffentlicht wurden und als Souvenir für das Theaterpublikum gedacht waren, sind nicht alle Informationen zu den Spielplänen vollständig. Die Titel der aufgeführten Stücke werden in der Regel als Kurzfassungen angegebenen, und spätere Nennungen desselben Stücks können abweichende Titel verwenden. Die Angaben zur Autorschaft von Text und Musik sind ebenfalls mehrheitlich in Kurzform gehalten. Die Namen von Gästen und Mitgliedern der Gesellschaft, die eine Benefizvorstellung geben, sind ebenfalls aufgeführt.

Der vorliegende Band ist in drei Abschnitte gegliedert, die jeweils eine spezifische Spielplanbetrachtung ermöglichen: die zeitliche Perspektive, den geographischen Zugang und die Ebene der Personen.

In allen drei Abschnitten beginnen die Einträge zu den Spielplänen jeweils mit Angaben zum Zeitraum zwischen erstem und letztem Aufführungsdatum, den ein Journal für einen Spielort bietet. Darauf folgt der Spielort; wurden mehrere Spielorte von einer Gesellschaft genutzt und ist dies im Journal angegeben, so werden die Daten für jeden Spielort separat aufgeführt. Am Ende des Spielplaneintrags werden die bibliographischen Angaben zum betreffenden Theater-Journal angeführt (verantwortliche Person: Titel, Erscheinungsort¹⁰ und Erscheinungsjahr). Auf die Angabe der Paginierung wird verzichtet, da die Spielpläne den größten Teil der Journale ausmachen und in der Publikation leicht zu finden sind.

den sich häufig Hinweise auf Gastspiele sowohl einzelner Künstlerinnen und Künstler als auch von Gesellschaften in der vorangegangenen Spielzeit, die selten das Datum des Gastspiels enthalten. In den lokalen Journalen hingegen wird das Programm der Gastspiele innerhalb der Chronologie angegeben. Im vorliegenden Index werden diese Hinweise nicht als eigener Punkt aufgenommen.

¹⁰ Der Erscheinungsort war nicht immer identisch mit dem Spielort.

Der erste Abschnitt ist chronologisch geordnet, so dass sich vergleichen lässt, für welche Zeitpunkte / Zeiträume Spielpläne von den verschiedenen Orten / Theatern nachgewiesen sind.¹¹ Da die frühesten Journale über Spielpläne vor dem Datum ihres Erscheinens berichteten, umfassen die ersten Einträge in diesem Abschnitt auch Spielzeiten vor 1772. Je nach Struktur der Gesellschaft werden die Daten zu Aufführungen an verschiedenen Spielorten getrennt präsentiert.

Innerhalb eines Datums erfolgt die Anordnung alphabetisch nach Städten, wobei die Namen der Städte der Bezeichnung und Schreibweise des Namens im 18. und 19. Jahrhundert entsprechen. So wurden etwa viele Städte, die heute mit „K“ geschrieben werden, früher mit „C“ geschrieben. Das bedeutet auch, dass Orte, die nach 1918 in eine andere Stadt eingemeindet wurden, unter ihrem damaligen Namen aufgeführt sind; so werden beispielsweise die heutigen Hamburger Stadtteile Sankt Georg und Sankt Pauli unter Sankt Georg und Sankt Pauli aufgeführt und die heutigen Berliner Stadtteile Charlottenburg, Spandau und Steglitz unter Charlottenburg, Spandau und Steglitz.

Abschnitt zwei – Topographie – ist alphabetisch nach Städten geordnet, innerhalb einer Stadt nach Spielstätten und im jeweiligen Eintrag chro-

¹¹ Beispiele für solche Auswertungen sind: Lothar Schirmer / Paul S. Ulrich: *Das Jahr 1848. Kultur in Berlin im Spiegel der Vossischen Zeitung*. Bd. 1–2. Berlin 2008 (= Schriften der Gesellschaft für Theatergeschichte, Bd. 78); Paul S. Ulrich: Die Vormärz-Repertoires ausgewählter Theater in dem ungarisch-österreichischen Raum. In: *(Dráma)szövegek metamorfózisa. Kontaktustörténetek / Metamorphosis of the (Drama)Text. Stories of Relation*. Hrsg. von Emese Egyed, Katalin Ágnes Bartha und Gabriella-Nóra Tar. Cluj-Napoca 2011, Vol. 1, S. 306–343; Paul S. Ulrich: Eine statistische Untersuchung des Repertoires deutschsprachiger Theater im Vormärz in Agram, Arad, Fünfkirchen, Hermannstadt, Laibach, Ödenburg und Temesvár. In: *Deutsche Sprache und Kultur im Banat. Studien zur Geschichte, Presse, Literatur und Theater, sprachlichen Verhältnissen, Wissenschafts-, Kultur- und Buchgeschichte, Kulturkontakten und Identitäten*. Hrsg. von Wynfrid Krieglleder, Andrea Seidler und Jozef Tancer. Bremen 2015 (= Presse und Geschichte – Neue Beiträge, Bd. 87), S. 105–133; Paul S. Ulrich: Wurde die Revolution auf der Bühne widerspiegelt? Eine Untersuchung der Spielpläne ausgewählter deutschsprachiger Theater im Jahre 1848. In: *Im Spiegel der Theatergeschichte. Deutschsprachiges Theater im Wechsel von Raum und Zeit / In the Mirror of Theatre History. German Theatre Intercultural Relationships from the Past to the Present*. Hrsg. von Gunilla Dahlberg, Horst Fassel und Paul S. Ulrich. Berlin 2015 (= Thalia Germanica, Bd. 15), S. 113–143.

nologisch. Diese Anordnung kann in vielen Fällen genutzt werden, um die Repertoires in einer Stadt über einen längeren Zeitraum hinweg zu verfolgen.¹²

Abschnitt drei ist ein Verzeichnis der Theaterdirektorinnen und -direktoren. Hier sind alle Spielpläne der jeweiligen Theater unter der Person zu finden, die das Ensemble geleitet hat. Die Personen sind mit der Namensform angeführt, die als Haupteintrag im *Biographischen Verzeichnis* des Autors verwendet wird, auf sämtliche dokumentierten abweichenden Namensformen wird verwiesen. Sofern Geburts- und Sterbedaten bekannt sind, stehen diese in Klammern hinter dem Namen. Auf weitere künstlerische Tätigkeiten wird nicht hingewiesen.

Nach den kurzen biographischen Angaben zur Person folgt die chronologische Auflistung der Spielpläne, die unter dieser Direktion gedruckt wurden.

Mit dieser Präsentation von Spielplänen soll zum einen die Bedeutung von Theater-Journalen hervorgehoben und gezeigt werden, wie sie zur Korrektur und Ergänzung von Theatergeschichten

genutzt werden können. Zugleich soll sie ein größeres Bewusstsein für Theater-Journale als unverzichtbare Quelle für jede ernsthafte Untersuchung des Theatergeschehens vom späten 18. bis zum frühen 20. Jahrhundert auf lokaler, regionaler und teilweise auch auf überregionaler Ebene schaffen. Schließlich besteht die Hoffnung, dass sich Forscherinnen und Forscher, die auf Theater-Journale stoßen, die nicht in diesem Band oder in der *Bibliographie der deutschsprachigen Theater-Journale* (Band I der Reihe *Topographie und Repertoire des Theaters*) enthalten sind, mit dem Don Juan Archiv Wien in Verbindung setzen, damit die zusätzlichen Drucke im Online-Katalog – www.theaterjournale.at – ergänzt werden und vorliegendes Verzeichnis zu einem späteren Zeitpunkt mit nochmals mehr Daten neu veröffentlicht werden kann.

EIN WORT DES DANKES

Die ersten drei Bände der Reihe *Topographie und Repertoire des Theaters* wären ohne die Unterstützung vieler Institutionen und Personen nicht möglich gewesen. Alle diese Personen einzeln aufzulisten, wäre ein fast ebenso umfangreiches Unterfangen wie die Erstellung dieser Bände; nichtsdestotrotz ist ihre Unterstützung sehr zu schätzen und spiegelt sich in diesen Bänden wider. Die Institutionen sind in der Einleitung des ersten Bandes aufgeführt. In den vergangenen fast fünf Jahrzehnten haben ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter viele Fragen beantwortet, waren sehr hilfreich bei der Beschaffung von Kopien der Theater-Journale und haben mich in vielen Fällen in diese oder jene Richtungen gelenkt, was dazu führte, dass ich auf mögliche weitere Theater-Journale aufmerksam wurde. Einige Organisationen, die in der Liste des ersten Bandes nicht enthalten sind, sind: SIBMAS, Thalia Germanica und die Gesellschaft für Theatergeschichte. Die Mitglieder dieser Organisationen haben mich weit mehr unterstützt, als ich erwartet hätte. Ebenso möchte ich dem Hollitzer Verlag für die Bereitschaft danken, die Bände der Reihe zu veröffentlichen.

Von den vielen Personen, die an der Fertigstellung dieser Bände maßgeblich beteiligt waren, muss ich insbesondere Matthias J. Pernerstorfer danken, dessen Idee es war, die Theater-Journale im Don Juan Archiv in Wien zu digitalisieren und dann nicht nur diese drei Bände, sondern alle Bände, die Teil der Reihe sein werden, herauszubringen. Eben-

¹² Vgl. dazu: Paul S. Ulrich: Die Spielplangestaltung und das Personal des deutschsprachigen Temeswarer Theaters im 19. Jahrhundert. In: *Transylvanian Review / Revue de Transylvanie*. Vol. 14, No. 2, Summer 2005, S. 13-43; Paul S. Ulrich: Die Spielplangestaltung und das Personal des deutschsprachigen Temeswarer Theaters im 19. Jahrhundert statistisch betrachtet, insbesondere für die Jahre 1822–1850. In: *Das Deutsche Staatstheater Temeswar nach 50 Jahren vor dem Hintergrund deutscher Theaterentwicklung in Europa und im Banat seit dem 18. Jahrhundert*. Beiträge der Internationalen Wissenschaftlichen Tagung in Temeswar vom 5.–7. Mai 2003. Hrsg. von Horst Fassel. Tübingen, Temeswar 2005 (= Thalia Germanica, Bd. 7), S. 51-74; Paul S. Ulrich: Die Spielplangestaltung des deutschsprachigen Theaters in Elbing im 19. Jahrhundert im Lichte der Statistik (vor allem von 1846 bis 1888). In: *Migrationen / Standortwechsel. Deutsches Theater in Polen*. Hrsg. von Artur Pelka und Karolina Prykowska-Michalak in Verbindung mit Horst Fassel und Paul S. Ulrich. Łódź, Tübingen 2007 (= Thalia Germanica, Bd. 11), S. 25-60; Paul S. Ulrich: Die Spielplangestaltung des deutschsprachigen Revaler Theaters statistisch betrachtet, insbesondere für die Jahre 1848–1914. In: *Alltag und Festtag im deutschen Theater im Ausland vom 17.–20. Jahrhundert / Festive Days and Everyday Life in German Theatres Abroad Between the 17th and 20th Centuries*. Hrsg. von Horst Fassel und Paul S. Ulrich. Berlin 2007 (= Thalia Germanica, Bd. 9), S. 100-127; Paul S. Ulrich: Die Meininger im Spiegel der Theateralmanache des 19. Jahrhunderts. In: *Herzog Georg II. von Sachsen-Meiningen (1826–1914). Kultur als Behauptungsstrategie?* Hrsg. von Maren Goltz, Werner Greiling und Johannes Mötsch. Köln, Weimar, Wien 2015 (= Veröffentlichungen der Historischen Kommission für Thüringen. Kleine Reihe, Bd. 46), S. 327-355.

so hat sich Andrea Gruber nicht nur bei der Erstellung des OPAC der Theater-Journale, sondern auch bei allen Vorarbeiten zu den einzelnen Bänden sehr stark engagiert. Sowohl Matthias und Andrea als auch Stephan Dörschel (Akademie der Künste, Berlin und Gesellschaft für Theatergeschichte) waren Quellen der Inspiration und der hilfreichen Kritik, die den Umfang und Inhalt der Topographie-Reihe verbessert haben.

Widmen möchte ich diese Bände Lowell und Helen Manfull (Pennsylvania State University), die mich in die Theatergeschichte einführten und mir die ersten Impulse für das gaben, was seither zu einem sich ständig weiterentwickelnden Drang geworden ist, Aspekte der Theatergeschichte für alle zugänglich zu machen.

5

Theatralisches Vergißmeinnicht!

Einem hochgeehrten Publikum, allen Freunden und Gönnern
der dramatischen Kunst
ehrfurchtsvoll dargebracht

vom
Souffleur
des

Stadttheaters in Plauen i. V.

Auf eigenes Verlangen,
zum Benefiz für Adam Grادل:

Dem Verdienste seine Krone,

oder:

Jeder ist seines Lohnes werth.

Ein rührendes Schauspiel von mir selbst.

Personen:

Sämmtliche Gönner und Freunde der hiesigen
Stadt

Der Souffleur A. Grادل.

Ort der Handlung: Plauen. Zeit: Am heutigen Tage.

Anfang: Wenn ich komme.

Cassaeröffnung bleibt dem geehrten Geber anheimgestellt.

Ende wird nicht gewünscht.

Ein geehrtes Publikum wird hiermit ergebenst ersucht, sich an
dieser Vorstellung ja recht theilhaben zu wollen und besonders jene
Scene zu beobachten, in welcher es zur klarsten Anschauung gebracht
wird, daß **Geben** seliger macht, als **Nehmen**.

Mit tiefster Hochachtung und ergebenst

Adam Grادل.

Plauen.

Druck von Moriz Wieprecht.

Titelblatt eines Theater-Journals von Adam Grادل:

*Theatralisches Vergißmeinnicht! Einem hochgeehrten Publikum,
allen Freunden und Gönnern der dramatischen Kunst ehrfurchtsvoll dargebracht. Plauen 1868
(siehe in Topographie und Repertoire des Theaters, Band I, S. 359)
Stadtarchiv Plauen, Theatersammlung, K6 Mappe 5*

INTRODUCTION

Volume I of the *Topography and Repertoire of the Theater* series is a bibliography of local theater journals from 1772 to 1918, comprising some 7,000 titles. Volume II of the series lists all the editors mentioned. The present Volume III indexes the repertoires both in these journals as well as those in universal theater almanacs, thus providing repertory research with a unique collection of sources.

With local theater histories a major problem is to identify what was actually performed at the respective theater. To a large extent historians have relied on playbills and information in local newspapers for this. Both sources, however, have their limitations. Playbills were published prior to the performance, so that they do not necessarily reflect, what was actually performed and furthermore, it is not guaranteed that the performances even took place.¹ When there is information in the local newspapers, it is either with announcements about intended performances, articles about activities of the company, its members and guests or with reviews, but the reviews do not necessarily treat all the activities of the theater.²

There is an extensive directory of repertoires from the 18th century to 1896: Ralf S. Schusters *Gedruckte Spielplanverzeichnisse stehender deutscher Bühnen im Ausgang des 18. Jahrhunderts bis 1896*³. As laudable

as this compendium of sources is, there are numerous limitations not only to it, but also to many other bibliographies and theater histories:

- Schuster only treats theaters in regions belonging to Germany up to 1896. Theaters in regions belonging to Austria and those in Switzerland, not to mention those in other countries, are not included. Furthermore, not all the theaters within the German Empire at that time are included.
- For Schuster's journal titles, only the holdings in selected libraries and institutions in the Federal Republic of Germany in the 1980s were used, i.e. neither the holdings in institutions in Austria (in particular the extensive holdings of the Austrian National Library and the Vienna City Library) or in Switzerland were taken into account, although their holdings may also have included the titles mentioned, or even provided additional information for sources missing in the holdings of institutions in Germany. Because of travel restrictions at the time, the holdings of institutions in the German Democratic Republic and other Eastern European countries could not be included either.
- The term "stehende Bühnen" is misconceiving and implies that a theater building is the location of where the performances took place. Not all of the venues where theater was performed can be designated as a "stehende Bühne"; for example, although many theaters were called "Municipal Theater" [Stadttheater], which would seem to indicate that the stage was in a theater building, in many cases the venue was a restaurant, hotel or other location. When city authorities granted a concession to give performances, the name applied to the venue was often "Municipal Theater".
- The theater-historical treatment of theater journals reflects the manner in which these publications were treated in libraries: i.e. that theater journals per se were defined as periodicals. As the bibliography of German-language theater journals in volume I of the series *Topography and*

¹ For example, playbills for the 18th of March 1848 in Berlin indicate that performances were held. However, on this date there was a revolution and not only did no performances take place, but the Königstädtisches Theater was also the scene of major armed disturbances. For more information on this, see: Lothar Schirmer / Paul S. Ulrich: *Das Jahr 1848. Kultur in Berlin im Spiegel der Vossischen Zeitung*. Vol. 1. Berlin 2008 (= Schriften der Gesellschaft für Theatergeschichte, Vol. 78), pp. 160-163.

² The coverage of a theatre company in a newspaper was very much dependent on the relationship between the direction of the theater and the editor of the newspaper. If this relationship was not intact, the coverage could be very uneven if not non-existent. For example, reviewers – during the period covered by this volume, there were probably no female reviewers – might be prohibited from getting seats in the auditorium and consequently the newspapers would not provide any coverage of the theater. Another point of conflict could occur when guests visited; frequently it would be expected that the artist subscribe to the newspaper; failure to do so meant that there would be no – or perhaps negative – coverage of the artist's stay in the town.

³ Ralf S. Schuster: *Gedruckte Spielplanverzeichnisse stehender deutscher Bühnen im Ausgang des 18. Jahrhunderts bis 1896*.

Eine kritische Bibliographie. Frankfurt am Main 1985 (= Europäische Hochschulschriften. Series XXX, Vol. 21).

Repertoire of the Theater clearly illustrates, this is only applicable to a few of the court theaters. In most other instances theater journals must be regarded as monographs and treated respectively.

- When Schuster refers to repertoires in the universal almanacs, this does not correspond to the way they are presented in the theater journals: In the universal almanacs, the dates for the company's season were included with the general information about the theater or the company, and then, after listing the staff, there would be a list of the plays in the repertory.⁴ Whether the plays were actually performed or on which dates the performances took place cannot be deduced from this information.
- The theater journals in both Schuster and the theater bibliographies he uses are in the holdings of the same libraries listed among the sources, i.e. there is much redundant information.
- Periodicals such as the *Deutsche Bühnengenossenschaft*⁵ [and later the *Deutscher Spielplan*] relied on playbills which were sent to them and served as sources for the preparation of the repertoires. The announcement character of playbills makes their accuracy of what was actually performed questionable (see above). Like playbills, however, they have preliminary cast listings, which although not necessarily accurate, nevertheless provide important information about the company.

Not all theater journals contain information on the repertoires, some only list the titles of the plays performed, but only with the date of the first performance, possibly the last performance date, and the number of performances.⁶ With plays of one or two acts there is no information about the plays which

were performed on the same evening. Obtaining this information is very difficult and makes it difficult to replicate a daily picture of what was presented to the public.

ON THIS VOLUME

The present index to repertoires is based on theater journals listed in the *Bibliography of German-Language Theater Journals*, which contain a chronological listing of the repertoires for a company. This is augmented with the repertoires for the Berlin Court Theater in the *Almanach für Freunde der Schauspielkunst* for the years 1836–1854 and with those for venues listed in the *Internationaler Artisten-Almanach 1906/1907*⁷. Not included are journals that only list the titles of plays in the repertory or only list the premiere.⁸ Also not included are publications with listings of guest performances by individual artists.⁹

Most of the journals listed in this index have been reviewed and the dates of the season have been verified. There are a few exceptions: when a source referenced a journal provided this information, it was accepted as being correct; likewise, when a precise date was given in the title of a journal, it was also incorporated in this index.

Since the journals were published either at the end of a season or at year's end and were intended to be a souvenir for theater audiences, not all the information on the repertoires is complete. Titles of the plays performed are usually given as abridged versions, and subsequent mentions of the same title may differ. The authorship of plays and music is frequently also given in abbreviated form. The names of guests and company members having a benefit performance are also given.

⁴ An exception to this was Ludwig Wolff's *Almanach für Freunde der Schauspielkunst*, which was a continuation of his *Repertorium und Personalbestand der Königl. deutschen und französischen Schauspiele* (1831–1836). In Wolff's almanac, chronological listings of the repertoires of the Court Theaters in Berlin, Charlottenburg and Potsdam were included prior to the main body of the almanac from 1836 to 1854.

⁵ Appeared beginning in 1872; after 1888 as the supplement: *Spieleerverzeichnisse der deutschen Bühnen*.

⁶ This is the case with Carl Schaffer / Carl Hartmann: *Die königlichen Theater in Berlin. Statistischer Rückblick auf die künstlerische Tätigkeit und die Personal-Verhältnisse während des Zeitraums vom 5. December 1768 bis 31. December 1885*. Berlin 1886.

⁷ This almanac covers the international artist scene and hence has the seasons for many venues not associated directly with the German theater.

⁸ Such lists are found under many companies in the universal almanacs, and in particular in *Ferdinand Roeder's Theater-Kalender* from volume 2 (1859) through volume 12 (1869) under the rubric "Novitäten-Kalender".

⁹ These can be found, for example, in *Ferdinand Roeder's Theater-Kalender* from volume 2 (1859) through volume 12 (1869) under the rubric "Gastspiel-Kalender". In the almanacs, there are often references to guest performances in the previous season, but they do not generally include the dates when the guest performances took place. In the journals, however, the guest performances are indicated in the chronology, but these references are not included separately in this index of repertoires.

The current volume is divided into three sections, each with a different approach to examining repertoires: the temporal perspective, the geographic approach, and the directors.

In all three sections, the entries for the repertoires begin with a listing of the period between the first and last performance date provided by a journal for a venue. This is followed by the venue; if more than one venue was used by a company and this is indicated in the journal, then the dates for each venue are listed separately. At the conclusion of the repertoire entry, the bibliographic information about the journal (person[s] responsible: title, place of publication¹⁰ and year of publication) is given. Pagination is omitted, since the repertoires filled the bulk of the journal and are easy to find in the publication.

The first section is arranged chronologically, which makes it possible to compare what was performed at a given date at various locations / theaters.¹¹ Since the earliest journals reported on repertoires prior to the date of their publication, the first entries in this section cover seasons before 1772 – the year of publication of the oldest theater journal that has been identified to date. The first and last date of performances are given; depending on the

structure of the company, performance dates at different venues are listed separately.

Within a given date, the arrangement is alphabetical by city, whereby the names of the cities correspond to the name and spelling of the name in the 18th and 19th centuries. Particularly many cities which are spelled with a “K” today were spelled with a “C” back then. This also means that cities which were incorporated into another city after 1918 are listed under their former name; for example, the present-day Hamburg districts of Sankt Georg and Sankt Pauli are listed under Sankt Georg and Sankt Pauli, and the present-day Berlin districts of Charlottenburg, Spandau and Steglitz are listed under Charlottenburg, Spandau and Steglitz.

Section two – topography – is arranged alphabetically by city, within a city by venue, and thereafter chronologically under each venue. This arrangement can be used to track repertoires in a city for an extended period of time.¹²

¹⁰ The place of publication was not always the same as the location of the venue.

¹¹ Examples of such evaluations are: Lothar Schirmer / Paul S. Ulrich: *Das Jahr 1848. Kultur in Berlin im Spiegel der Vossischen Zeitung*. Vol. 1-2. Berlin 2008 (= Schriften der Gesellschaft für Theatergeschichte, Vol. 78); Paul S. Ulrich: Die Vormärz-Repertoires ausgewählter Theater in dem ungarisch-österreichischen Raum, In: *(Dráma)szövegek metamorfózisa. Kontaktustörténetek / Metamorphosis of the (Drama)Text. Stories of Relation*. Ed. by Emese Egyed, Katalin Ágnes Bartha and Gabriella-Nóra Tar. Cluj-Napoca 2011, Vol. 1, pp. 306-343; Paul S. Ulrich: Eine statistische Untersuchung des Repertoires deutschsprachiger Theater im Vormärz in Agram, Arad, Fünfkirchen, Hermannstadt, Laibach, Ödenburg und Temesvár. In: *Deutsche Sprache und Kultur im Banat. Studien zur Geschichte, Presse, Literatur und Theater, sprachlichen Verhältnissen, Wissenschafts-, Kultur- und Buchgeschichte, Kulturkontakten und Identitäten*. Ed. by Wynfrid Krieglleder, Andrea Seidler and Jozef Tancer. Bremen 2015 (= Presse und Geschichte – Neue Beiträge, Vol. 87), pp. 105-133; Paul S. Ulrich: Wurde die Revolution auf der Bühne widerspiegelt? Eine Untersuchung der Spielpläne ausgewählter deutschsprachiger Theater im Jahre 1848. In: *Im Spiegel der Theatergeschichte. Deutschsprachiges Theater im Wechsel von Raum und Zeit / In the Mirror of Theatre History. German Theatre Intercultural Relationships from the Past to the Present*. Ed. by Gunilla Dahlberg, Horst Fassel and Paul S. Ulrich. Berlin 2015 (= Thalia Germanica, Vol. 15), pp. 113-143.

¹² See the following articles: Paul S. Ulrich: Die Spielplangestaltung und das Personal des deutschsprachigen Temeswarer Theaters im 19. Jahrhundert. In: *Transylvanian Review / Revue de Transylvanie*. Vol. 14, No. 2, Summer 2005, pp. 13-43; Paul S. Ulrich: Die Spielplangestaltung und das Personal des deutschsprachigen Temeswarer Theaters im 19. Jahrhundert statistisch betrachtet, insbesondere für die Jahre 1822–1850. In: *Das Deutsche Staatstheater Temeswar nach 50 Jahren vor dem Hintergrund deutscher Theaterentwicklung in Europa und im Banat seit dem 18. Jahrhundert*. Beiträge der Internationalen Wissenschaftlichen Tagung in Temeswar vom 5.-7. Mai 2003. Ed. by Horst Fassel. Tübingen, Temeswar 2005 (= Thalia Germanica, Vol. 7), pp. 51-74; Paul S. Ulrich: Die Spielplangestaltung des deutschsprachigen Theaters in Elbing im 19. Jahrhundert im Lichte der Statistik (vor allem von 1846 bis 1888). In: *Migrationen / Standortwechsel. Deutsches Theater in Polen*. Ed. by Artur Pelka and Karolina Prykowska-Michalak with Horst Fassel and Paul S. Ulrich. Łódź, Tübingen 2007 (= Thalia Germanica, Vol. 11), pp. 25-60; Paul S. Ulrich: Die Spielplangestaltung des deutschsprachigen Revaler Theaters statistisch betrachtet, insbesondere für die Jahre 1848–1914. In: *Alltag und Festtag im deutschen Theater im Ausland vom 17.–20. Jahrhundert / Festive Days and Everyday Life in German Theatres Abroad Between the 17th and 20th Centuries*. Ed. by Horst Fassel and Paul S. Ulrich. Berlin 2007 (= Thalia Germanica, Vol. 9), pp. 100-127; Paul S. Ulrich: Die Meininger im Spiegel der Theateralmanache des 19. Jahrhunderts. In: *Herzog Georg II. von Sachsen-Meiningen (1826–1914). Kultur als Behauptungsstrategie?* Ed. by Maren Goltz, Werner Greiling and Johannes Mötsch. Köln, Weimar, Wien 2015 (= Veröffentlichungen der Historischen Kommission für Thüringen. Kleine Reihe, Vol. 46), pp. 327-355.

Section three is a directory of theater directors. In this directory all repertoires of the theaters are listed under the name of the person who has directed the ensemble. The main entry is under the name which is used as the main entry in the author's *Biographical Directory*; reference is made to all documented deviating forms of the person's name. When dates of birth and death are known, they are in parentheses following the name. No reference is made to other professional activities.

Following the brief biographical information on the person, the chronological list of repertoires for which this direction was responsible is presented.

This presentation of repertoires is intended firstly to emphasize the importance of theater journals and to show how they can be used to correct and augment theater histories. At the same time, it is intended to create a greater awareness of theater journals as an essential source for any serious examination of theatrical activity, either on a local, temporal or regional basis. Finally, it is hoped that researchers who discover journals which are not included in this volume or in the *Bibliography of German-Language Theater Journals* (Volume I of the series *Topography and Repertoire of the Theater*) will contact the Don Juan Archive in Vienna, so that the respective publications can be added to the OPAC – www.theater-journale.at – and that at some later time, this index can be republished with the additional sources.

A WORD OF GRATITUDE

The first three volumes of the series *Topography and Repertoire of the Theater* would not have been possible without the assistance of many institutions and people. To individually list all these individuals would be almost as extensive an undertaking as creating these volumes; nevertheless, their support is greatly appreciated and is reflected in these volumes. The institutions are listed in the introduction to the first volume. Over the past almost five decades, their staffs have responded to many questions and been very helpful in obtaining copies of the journals, and in many cases directed me in different directions which resulted in becoming more aware of possible additional journals. A few organizations which are not included in the list in the first volume are: SIB-MAS, Thalia Germanica and the Gesellschaft für Theatergeschichte; the members of these organizations provided more support than I expected. Like-

wise, I wish to thank the Hollitzer Verlag for being willing to publish the books in the series.

To the many people who were critical in the completion of these volumes, I must specifically thank Matthias J. Pernerstorfer, whose idea it was to digitize the theater journals in the Don Juan Archive in Vienna and then to print not only these three volumes, but also all the volumes which will be part of the series. Likewise, Andrea Gruber has been equally involved, not only with the creation of the OPAC of the theater journals, but also in all the preparatory work on the individual volumes. Both Matthias and Andrea as well as Stephan Dörschel (Akademie der Künste, Berlin and Gesellschaft für Theatergeschichte) have been sources of inspiration and helpful criticism, which have improved the scope and content of the topography series.

Finally, I wish to dedicate these volumes to Lowell and Helen Manfull (Pennsylvania State University), who introduced me to theater history and provided me the first impulses for what has since become a constantly evolving compulsion to make aspects of theater history more accessible for everyone.

CHRONOLOGIE
CHRONOLOGY

CHRONOLOGIE / CHRONOLOGY

1763

- 09.07.1763-28.12.1770 Wien – K. K. Hofoperntheater nächst dem Kärnthnertor (Müller, Johann Heinrich Friedrich: Genaue Nachrichten von beyden K. K. Schaubühnen und andern öffentlichen Ergötzlichkeiten in Wien. Leipzig 1772)
- 09.07.1763-28.12.1770 Wien – K. K. Hofoperntheater nächst dem Kärnthnertor (Müller, Johann Heinrich Friedrich: Genaue Nachrichten von beyden K. K. Schaubühnen und andern öffentlichen Ergötzlichkeiten in Wien. Wien 1772)

1770

- 25.08.1770-14.11.1772 Brünn (Müller, Johann Heinrich Friedrich: Genaue Nachrichten von beyden K. K. Schaubühnen in Wien, und den vorzüglichsten Theatern der übrigen K. K. Erbländer. Wien 1773)

1771

- 15.09.1771-29.11.1772 Prag – Theater (Müller, Johann Heinrich Friedrich: Theatral-Neuigkeiten. Wien 1773)
- 15.10.1771-29.11.1772 Prag (Müller, Johann Heinrich Friedrich: Genaue Nachrichten von beyden K. K. Schaubühnen in Wien, und den vorzüglichsten Theatern der übrigen K. K. Erbländer. Wien 1773)

1772

- 18.01.1772-26.11.1772 Wien – K. K. Hofoperntheater nächst dem Kärnthnertor (Müller, Johann Heinrich Friedrich: Genaue Nachrichten von beyden K. K. Schaubühnen in Wien, und den vorzüglichsten Theatern der übrigen K. K. Erbländer. Wien 1773)

1773

- 01.01.1773-31.12.1773 Wien – Theater nächst dem Kärntner Thor (Müller, Johann Heinrich Friedrich: Almanach des Theaters in Wien. Wien 1774)

1774

- 01.01.1774-03.05.1774 Weimar – Seiler Gesellschaft (Reichard, Heinrich August Ottokar: Theater-Kalender auf das Jahr 1775. Gotha 1775)
- 01.01.1774-03.05.1774 Weimar – Seiler Gesellschaft (Reichard, Heinrich August Ottokar: Taschenbuch für die Schaubühne auf das Jahr 1775. Gotha 1775)
- 08.06.1774-23.09.1774 Gotha – Seiler Gesellschaft (Reichard, Heinrich August Ottokar: Theater-Kalender auf das Jahr 1775. Gotha 1775)
- 08.06.1774-23.09.1774 Gotha – Seiler Gesellschaft (Reichard, Heinrich August Ottokar: Taschenbuch für die Schaubühne auf das Jahr 1775. Gotha 1775)
- 29.09.1774-04.11.1774 Leipzig – Seiler Gesellschaft (Reichard, Heinrich August Ottokar: Theater-Kalender auf das Jahr 1775. Gotha 1775)
- 29.09.1774-04.11.1774 Leipzig – Seiler Gesellschaft (Reichard, Heinrich August Ottokar: Taschenbuch für die Schaubühne auf das Jahr 1775. Gotha 1775)
- 08.11.1774-30.12.1774 Gotha – Seiler Gesellschaft (Reichard, Heinrich August Ottokar: Theater-Kalender auf das Jahr 1775. Gotha 1775)
- 08.11.1774-30.12.1774 Gotha – Seiler Gesellschaft (Reichard, Heinrich August Ottokar: Taschenbuch für die Schaubühne auf das Jahr 1775. Gotha 1775)

1775

- 14.01.1775-29.02.1776 Klagenfurt (Rößl, Wolfgang: Catalogus deren [!] aufgeführten Gesitteten [!], Schauspielen, Operetten und Pantomimen, welche Wolfgang Rößl, Vorsteher einer regelmäßigen Gesellschaft deutscher Schauspieler, zum Andenken hinterläßt. Klagenfurt 1776)

1776

- 09.04.1776-11.09.1777 Nürnberg (Hasenest, Friedrich: Theater-Journal über die, in der des H. Röm. Reichs freyen Stadt Nürnberg von der Churbaierischen privilegirten Moserischen Gesellschaft deutscher Schauspieler. Nürnberg 1777)

1777

- 01.04.1777-03.03.1778 Prag (Taschenbuch von der Prager Schaubühne auf das Jahr 1778. Prag 1778)

Chronologie / Chronology

- 15.09.1777-18.09.1777 Nürnberg (Hasenest, Friedrich: Theater-Journal über die, in der des H. Röm. Reichs freyen Stadt Nürnberg von der Churbaierischen privilegirten Moserischen Gesellschaft deutscher Schauspieler. Nürnberg 1777)
- 18.09.1777-20.03.1778 Lübeck (Theater-Journal der Stöfflerschen Gesellschaft deutscher Schauspieler. Lübeck 1778)
- 30.09.1777-28.01.1778 Augsburg – Opernhaus (Hasenest, Friedrich: Theater-Journal über die in der des H. Röm. Reichs freyen Stadt Augsburg von der Churbaierisch privilegirten Moserischen Gesellschaft deutscher Schauspieler in den neuerbauten Opernhaus aufgeführten Schau-, Trauer- und Lustspiele, Operetten und Pantomimen, Ballette. Augsburg 1778)
- 1778**
- 20.04.1778-01.01.1779 Hermannstadt (Theatral Nachrichten der Hillverdingischer Gesellschaft in Herrmannstadt von 20ten April bis zum 1ten Jener 1779. Hermannstadt 1779)
- 20.09.1778-17.02.1779 Salzburg (Bollnau, Joseph von: Verzeichniß der [...] aufgeführten Komedien, Operetten und Pantomimen unter Direktion des Herrn Franz Reinner. Salzburg 1779)
- 1779**
- 18.04.1779-15.12.1779 Wien – Theater im Bauernfeindischen Saal (Vaßbach, Franz: Theater-Allmanach [!] der Franz Scherzerrischen deutschen Schauspieler-Gesellschaft im sonstgenannten Bauernfeindisch. Saale in der Josephst. Wien 1779)
- 26.04.1779-23.09.1779 Nürnberg (Kellner, Johann Jacob: Theaterjournal über die in der des Heil. Röm. Reichs-Stadt Nürnberg von der Schikanedrischen Gesellschaft Deutscher Schauspieler aufgeführten Schau-, Trauer- und Lustspiele, Operetten [!] und Ballett. o.O. 1779)
- 1781**
- 01.01.1781-31.12.1781 Wien – K. K. National-Hoftheater nächst der Burg (Schletter, Salomon Friedrich: Verzeichniß aller Schauspiele und musikalischen Akademien, welche sowohl auf dem K. K. National-Hof-Theater nächst der K. K. Burg, als auch auf dem Theater nächst dem Kärntnerthor vom 1ten Januar bis 31ten December 1781 aufgeführt worden sind. Wien 1782)
- 21.01.1781-30.12.1781 Olmütz (Theater-Taschenbuch. Olmütz 1781)
- 21.01.1781-31.12.1781 Wien – K. K. National-Hoftheater nächst der Burg (Schink, Johann Friedrich: Allgemeiner Theater-Allmanach [!] von [!] Jahr 1782. Wien 1782)
- 21.09.1781-12.02.1782 Salzburg (Tobenz, Franz Heinrich von: Verzeichniß derjenigen Komödien und Ballets, welche [...] unter der Direktion des Herrn Franz Heinrich Bulla sind aufgeführt worden, wie auch des Personalis dieser Gesellschaft. Salzburg 1782)
- 31.10.1781-04.03.1782 Eutin – Herzogliches Hoftheater (Schumann, B. L.: Verzeichniß derer Stücke, welche im Herzogl. Schauspielhause in Eutin von der Schmidtschen Gesellschaft deutscher Schauspieler vom 31sten Okt. 81. bist [!] den 4ten Merz [!] 82. aufgeführt worden. Eutin 1782)
- 1782**
- 01.01.1782-31.12.1782 Wien – K. K. National-Hoftheater nächst der Burg (Schletter, Salomon Friedrich: Vollständiges Verzeichniß aller Schauspiele und musikalischen Akademien, welche sowohl auf dem K. K. National-Hoftheater nächst der K. K. Burg als auch auf dem Theater nächst dem Kärntnerthor vom 1. Januar bis 31 December 1782 aufgeführt worden sind. Wien 1783)
- 23.09.1782-05.03.1783 Augsburg (Louis, Georg: Theater-Journal der von der hier unter der Doblerischen Direction stehenden Gesellschaft deutscher Schauspieler aufgeführten Schauspiele. Augsburg 1783)
- 1783**
- 01.01.1783-30.12.1783 Pest (Eitzenberger, Anna Marie: Theatertaschenbuch. Pest 1783)
- 12.09.1783-23.02.1784 Salzburg – Fürstliches Hoftheater (Berchtold, J. J. A.: Verzeichniß aller unter der Direktion des Hrn. Ernest Kühne vom 12. Sept. 1783 bis den 24. Horn. 1784 auf dem hiesigen Hochfürstl. Hoftheater aufgeführten Trauer- Lust- und Singspielen. Salzburg 1784)
- 1784**
- 01.01.1784-30.11.1784 Wien – K. K. priv. Theater in der Leopoldstadt (Geiger, Franz: Richtiges Verzeichniß der gegebenen Schauspiele in dem K. K. privil. Marinellischen Schauspielhause in der Leopoldstadt. Wien 1784)
- 12.04.1784 Brünn (Garnigg, Wolfgang: Kleines Neujahrsgeschenk oder Brünnner Theater-Taschenbuch. Brünn 1785)
- 05.09.1784-08.02.1785 Gesellschaft deutscher Schauspieler Direktor Pauli (Schimonsky, J. C.: Verzeichniß, oder: Theatersouvenieur, aller [...] von der [...] privilegirten Gesellschaft deutscher Schauspieler unter der Direktion Herrn Pauli des Jüngern [...] aufgeführten Lust-, Trauer-, Schauspielen, Melodramen